

DOCUMENT

Pentru mașini de tăiat gresie de masă tip BATTIPAV CLASS PLUS

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE, CERINȚE DE SIGURANȚĂ (SĂNĂTATE ȘI SECURITATE), DATE TEHNICE ȘI INSTRUCȚIUNI DE REPARARE PENTRU NUMĂR DE FABRICĂ

(Vă rugăm să completați după cumpărare!)

Vă mulțumim că ați ales mașina de tăiat gresie de masă **BATTIPAV CLASS PLUS** pentru lucrarea dumneavoastră. Suntem încrezători că acest aparat de înaltă calitate vă va satisface toate așteptările. Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele informații pentru a vă asigura că lucrarea dvs. este efectuată rapid și profesional.

Cunoașterea informațiilor din manualul mașinii și respectarea instrucțiunilor vor asigura funcționarea pe termen lung și fără probleme a mașinii. **Vă rugăm să păstrați întotdeauna manualul mașinii împreună cu mașina la locul de muncă.** Mașina trebuie să fie utilizată numai în conformitate cu instrucțiunile. Producătorul și distribuitorul nu sunt răspunzători pentru accidente și daune cauzate de abateri de la instrucțiuni.



Întregul conținut al acestei publicații, inclusiv textul, desenele și imaginile, este protejat prin drepturi de autor. Reproducerea, copierea sau publicarea pe orice suport a întregii publicații sau a unei părți a acesteia este permisă numai cu acordul prealabil scris al EUROKOMAX KFT.

MEDIUL

- Cu toții avem interesul de a ne proteja mediul și de a-l menține curat. Luând măsurile simple enumerate mai jos, puteți aduce o contribuție importantă la eforturile noastre colective:
- Materialul de ambalare (carton, folie, etc.) al mașinilor achiziționate trebuie eliminat în puncte de colectare separate.
- Colectați utilajele uzate, accesoriile acestora și piesele de schimb rezultate în urma reparațiilor și eliminați-le ca deșeuri separate la punctele de colectare corespunzătoare.
- NU turnați uleiul uzat sau alte lichide rezultate în urma reparațiilor pe sol, în canalizări sau scurgeri și eliminați-le în cutii sigilate în punctele de colectare desemnate.
- Eliminați în mod corespunzător deșeurile periculoase, bateriile, acumulatorii, componentele electronice etc., numai la punctele de colectare desemnate.
- Gazele eliberate de sistemele de răcire ale echipamentelor de aer condiționat și de dezumidificare au un efect nociv asupra atmosferei terestre. Repararea sau casarea unor astfel de echipamente trebuie efectuată numai de către un atelier specializat desemnat.
- Materialele reutilizabile (carton, metal, sticlă etc.) ar trebui depuse la punctele de colectare desemnate, reducând astfel cantitatea de deșeuri generate.



Vă mulțumim pentru înțelegere și cooperare!

GARANȚIE

Producătorul trebuie să furnizeze consumatorilor următoarele informații în conformitate cu Codul civil. 6:157-173, Decretul guvernamental nr. 151/2003 (IX.22.) și Decretul nr. 19/2014 (IV.29.) al Ministerului Agriculturii și Silviculturii din Republica Ungară (NGM), producătorul furnizează o garanție pentru tipul și numărul de producție al mașinii pe care a distribuit-o (defecte de fabricație și materiale). Garanția nu afectează sau nu limitează drepturile legale ale consumatorului. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare furnizate împreună cu aparatul.

JUSTIFICAREA SE OPREȘTE dacă apare oricare dintre următoarele condiții:

- Asamblare, instalare sau utilizare necorespunzătoare, transport, manipulare, depozitare altfel decât în conformitate cu instrucțiunile.
- Repararea neprofesionistă, neautorizată, demontarea carcasei mașinii (aparaturii), lipsa întreținerii.
- Utilizarea de accesorii și materiale auxiliare neoriginale.
- Daune fizice, condiții anormale sau neprofesionale de utilizare sau depozitare, alterare, deteriorare elementară.
- Dacă mașina (aparaturii) a continuat să fie utilizată după ce a fost detectată defecțiunea.

GARANȚIA NU EXCLUDE uzura produsului (și a accesoriilor sale) datorată uzurii naturale sau deteriorării cauzate de influențe mecanice, fizice sau chimice externe.

CERINȚE GENERALE ȘI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță de mai jos:

- Utilizați mașina conform destinației și aveți grijă de starea acesteia. Utilizarea necorespunzătoare reduce durata de viață a mașinii și crește riscul de accidente.
 - Dacă aveți nevoie de ajutor pentru interpretarea instrucțiunilor, vă rugăm să contactați distribuitorul.
 - Citiți instrucțiunile și exersați utilizarea mașinii înainte de a o folosi. Nu folosiți mașina fără instruire!
 - Atunci când utilizați mașina, acordați întotdeauna atenția necesară în conformitate cu măsurile de precauție generale și uzuale.
 - Aparatele electrice NU TREBUIE să fie utilizate în atmosfere care conțin gaze inflamabile sau explozive.
 - Înainte de a conecta aparatul la rețea, asigurați-vă că parametrii rețelei corespund parametrilor aparatului.
 - Înainte de utilizare, verificați dacă piulițele și șuruburile sunt strânse!
 - În timpul lucrului, evitați contactul cu obiecte împământate (țevi, radiatoare, utilaje etc.).
 - Preveniți întotdeauna pornirea accidentală a mașinii!
 - Aflați mai multe despre opțiunea de oprire de urgență (întrerupător principal)!
 - Deconectați mașina de la priza electrică atunci când terminați lucrările, în caz de pană de curent sau de oprire prelungită.
 - Dacă observați orice fenomen anormal (zgomot, vibrații, sacadări etc.), opriți imediat mașina!
 - Mașinile cu motoare electrice trebuie să funcționeze într-un loc ferit de precipitații!
 - Utilizați în exterior numai un prelungitor electric calificat corespunzător!
 - Utilizați numai ștecheri și prize standard!
 - NU ridicați sau transportați aparatul de cablul său de alimentare!
 - Este INTERZIS să efectuați orice modificări, alterări sau înlocuiri ale mașinii. O astfel de acțiune sau orice dovadă a acesteia va invalida imediat garanția.
 - Manipulați întotdeauna mașina și cablajul electric cu atenția necesară!
 - Nu utilizați niciodată cabluri electrice deteriorate, reparate sau îmbinate necorespunzător!
 - Verificați constant starea și curățenia cablurilor și conexiunilor electrice.
 - Lucrările de instalare electrică trebuie să fie efectuate numai de un electrician calificat.
 - NU curățați motorul electric stropindu-l cu apă!
 - NU folosiți mașina sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
 - Scoateți motorul din priză înainte de a începe orice operațiune de curățare, întreținere sau reparație a acestuia.
 - Toate lucrările de reparații, întreținere și manipulare tehnică trebuie efectuate numai după deconectarea de la rețea (scoaterea aparatului din priză).
 - Mașina trebuie să fie pusă în funcțiune numai de la o rețea de alimentare cu împământare!
 - **Nu scoateți niciodată aparatul din priză înainte de a-l opri!**
 - Nu conectați echipamentul la rețea dacă conexiunea sau priza este deteriorată.
 - Depozitați aparatul într-un loc uscat și protejat atunci când nu este utilizat!
 - Nu efectuați lucrări de întreținere/reparare la mașină în timp ce aceasta este în funcțiune.
 - Țineți-vă mâinile, hainele și bijuteriile departe de piesele în mișcare.
 - Opriți mașina în mod normal, folosind comutatorul.
 - Asigurați mașina astfel încât să nu se poată deplasa în timpul întreținerii/reparării.
 - Nu uitați să curățați aparatul și piesele acestuia în mod regulat.
 - Reparați imediat defecțiunile de către un profesionist.
 - Înlocuiți piesele defecte, uzate.
 - Folosiți DOAR piese de schimb din fabrică pentru a repara mașina!
 - Utilizați numai cantitatea și calitatea prescrisă de lubrifiant pentru întreținere!
- FIȚI PREGĂTIȚI PENTRU URGENȚE ȘI ACCIDENTE!**
- Aveți la îndemână datele de contact ale ambulanței și ale celui mai apropiat spital în caz de urgență.
 - Fiți pregătiți în caz de incendiu.
 - Țineți la îndemână un stingător de incendiu și o trusă de prim ajutor.



DATE TEHNICE

Tip	CLASA PLUS 1300S
Locul de origine	Italia
Producător	BATTIPAV S.R.L.
Motor	230 V/50 Hz
Puterea motorului	1,4 kW
Diametrul discului	250 mm
Lungimea de tăiere	1160 mm
Adâncimea de tăiere	65 mm
Adâncimea de tăiere (45°)	53 mm
Diametru	25,4 mm
Viteza	2800 rpm
Capacitatea rezervorului de apă	28 l
Pompă de apă	S1/4
Protecție Ip	IP 54
Nivelul de zgomot	92 dB
Marker cu laser	este
Greutate	55 kg
Dimensiuni	1755 x 675 x 1300 mm

OPERAREA MAȘINII

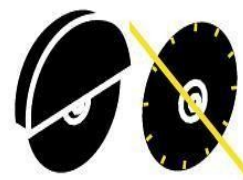
Vă mulțumim pentru achiziția dvs., ați ales un produs de înaltă calitate!

Aparatul de tăiat gresie umedă de birou BATTIPAV este un asistent eficient și ușor de utilizat pentru lucrările de tăiere datorită soluțiilor sale tehnice unice. Scopul nostru principal este să ne asigurăm că veți fi mulțumit de utilajul dvs. pentru mulți ani de acum înainte, motiv pentru care CLASS PLUS 1300S a fost proiectat și fabricat ținând cont de ergonomia modernă și de aspectele tehnice. Mașina este ușor și confortabil de utilizat și de întreținut.

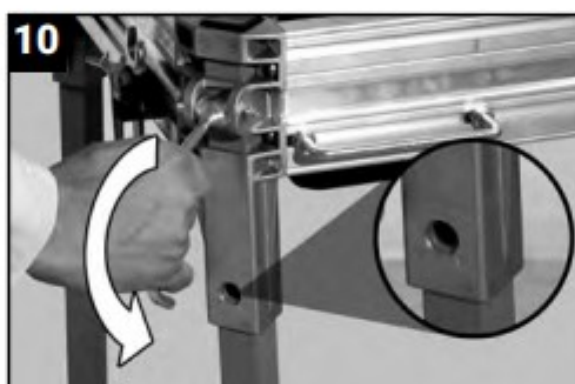
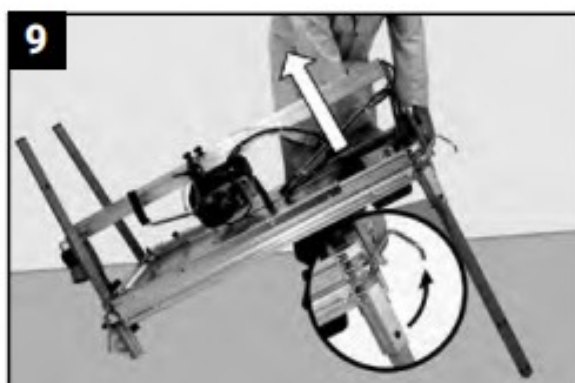
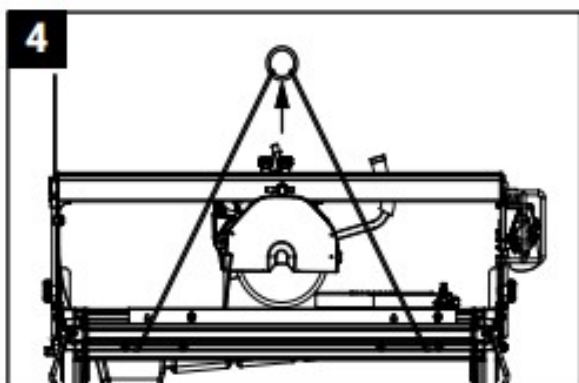
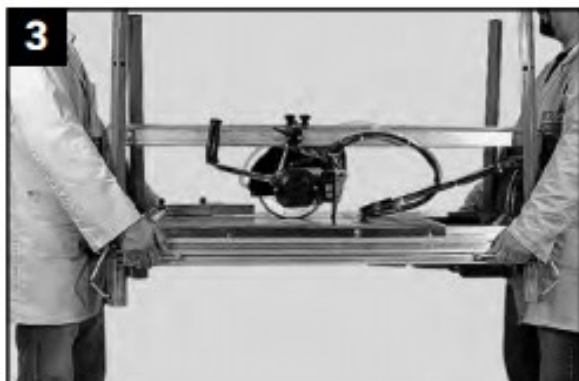
CLASS PLUS 1300S este o mașină de tăiat gresie multifuncțională de masă, adecvată pentru tăierea cu apă a gresiei, ceramicii, porțelanului, glazurilor, cărămidilor, marmurei. Unul dintre marile avantaje ale acestei mașini ușor de întreținut este ușurința de transport datorită greutateii și dimensiunilor sale. Mașina de tăiat gresie și faianță este potrivită pentru tăierea cu un disc zimțat, cu margine continuă sau turbo-diamond cu un diametru maxim de 250 mm și o grosime maximă de 65 mm.

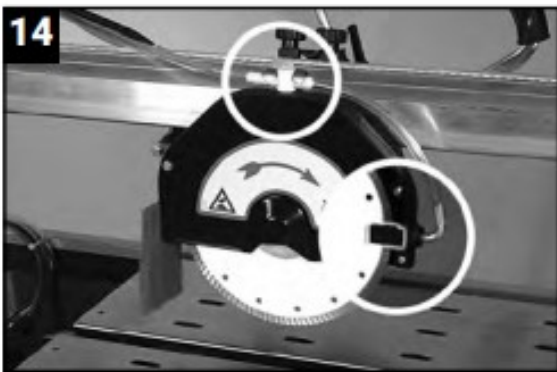
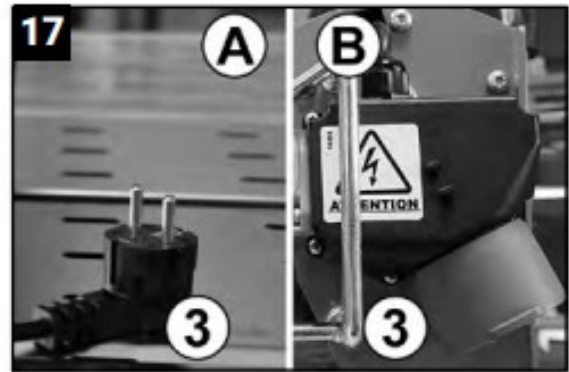
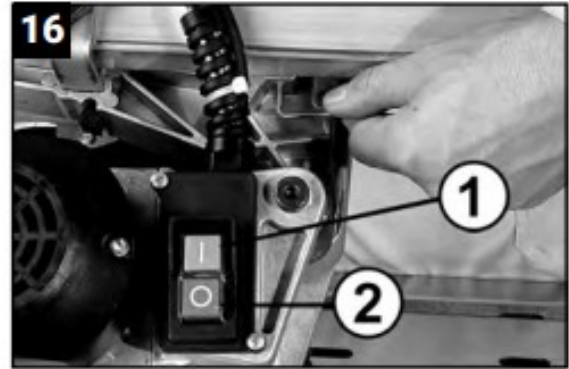
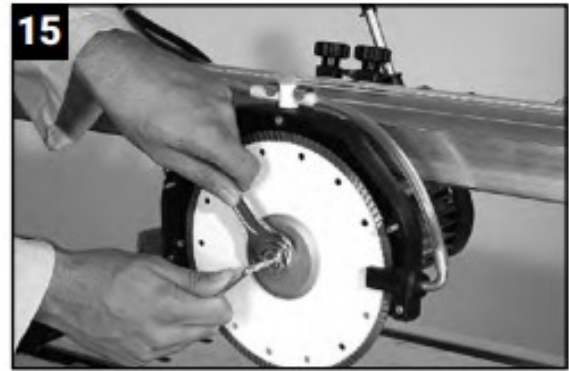
Înainte de muncă:

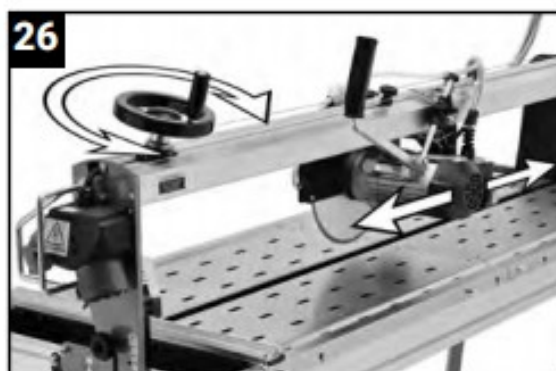
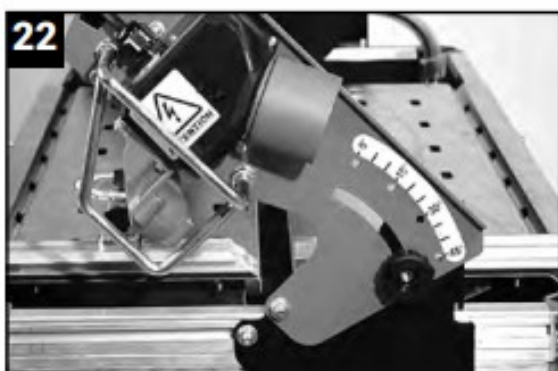
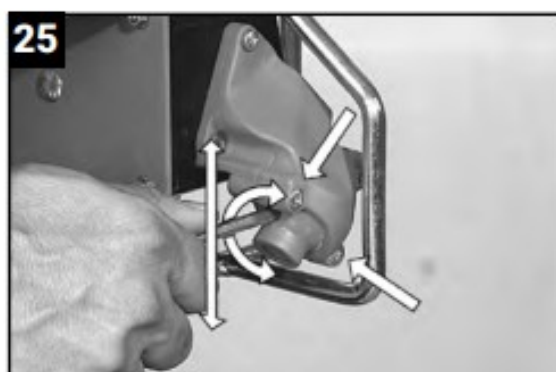
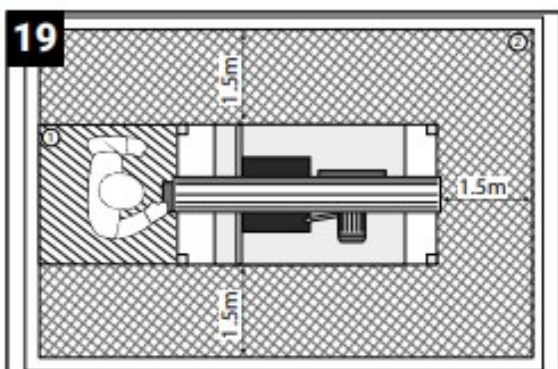
- Citiți instrucțiunile de utilizare!
- Mașina poate fi instalată numai pe o suprafață plană, cu picioarele accesorii în poziție.
- Scoateți picioarele și fixați-le cu cârligele!
- Fixați cele două roți accesorii prin înșurubarea șurubului de pe roată!
- Așezați tija de susținere a tubului în locul său la capătul mașinii!
- Slăbiți cele două butoane care țin motorul și trageți-le pe cele două capete ale șinei.
- Prin slăbirea șurubului de pe capul de tăiere și folosind pârgă de împingere, fixați înălțimea necesară pentru tăiere!
- Utilizați cheia Allen furnizată pentru a atașa brațul pivotant la capătul șinei pentru a ghida capul de tăiere!
- Așezați suportul pe mașină!
- Nu utilizați un disc de tăiere adecvat pentru tăierea lemnului sau tăierea uscată!
- Bazinul mașinii trebuie umplut cu apă până când pompa este complet acoperită!
- Răcirea discului de tăiere este obligatorie, iar nivelul apei din bazinul de apă trebuie verificat periodic!
- După verificarea tensiunii rețelei, mașina trebuie să fie pusă sub tensiune!
- Verificați funcționarea butonului de oprire de urgență!
- Verificați întotdeauna dacă discul este blocat corespunzător înainte de a începe să tăiați!
- Porniți și folosiți mașina numai dacă capacul de protecție al discului este la locul său!
- Așezați piesa de prelucrat pe masa de tăiere!
- Piese de lucru pot fi încărcate sau descărcate numai atunci când mașina este oprită!
- Este INTERZIS să încărcăți mai mult decât discul de tăiere maxim prescris

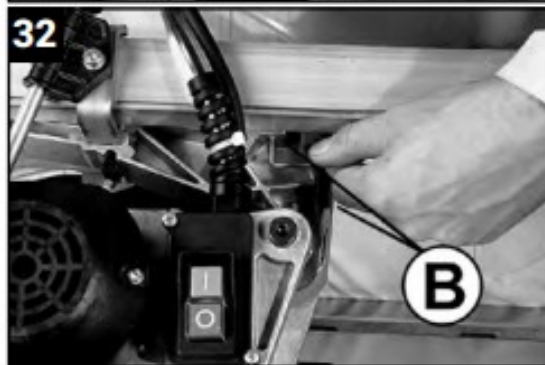
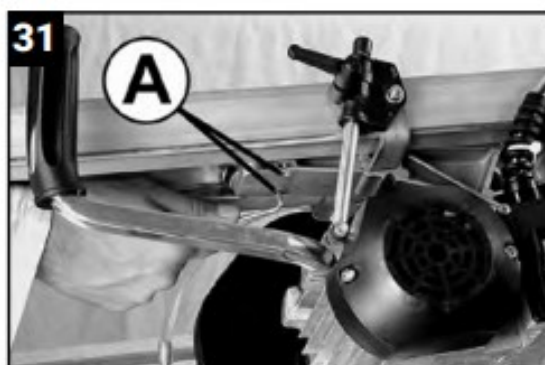
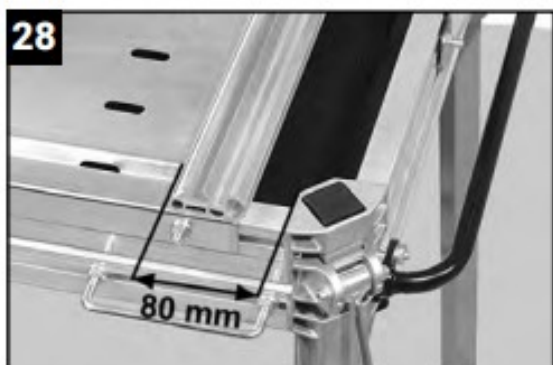
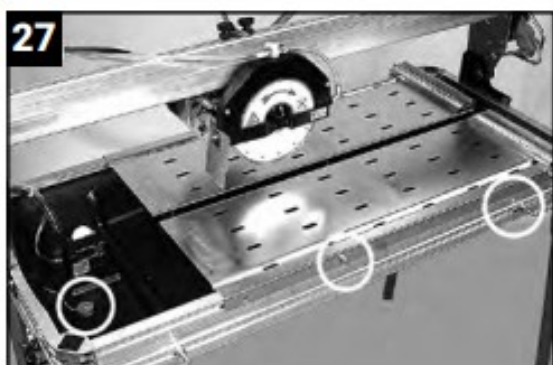


Instalarea utilajelor:









Lucrul cu mașina:

- Verificați întotdeauna dacă discul este blocat corespunzător înainte de a începe să tăiați!
- Așezați piesa de prelucrat pe masa de tăiere!
- Setați dimensiunea și unghiul de tăiere dorit folosind suportul și scara!
- Laserul vă ajută să obțineți o tăiere precisă!
- Pentru tăierea oblică, înclinați motorul la unghiul corect prin deplasarea șinei superioare.
- Ompa de apă și motorul pot fi pornite prin apăsarea butonului verde și oprite prin apăsarea butonului roșu.
- Cu ajutorul brațului rotativ, ghidați încet capul de tăiere de-a lungul piesei de prelucrat pentru a efectua tăierea.
- ATENȚIE!!! Dacă alimentarea cu apă este insuficientă, tăierea trebuie oprită imediat!
- Tăiați piesa de prelucrat la dimensiunea dorită, mișcând motorul încet și ușor.

- Apăsați butonul roșu pentru a opri motorul.
- După ce discul s-a oprit, scoateți piesa de prelucrat de pe masă.
- Piese de lucru pot fi încărcate sau descărcate numai atunci când mașina este oprită.
- Este INTERZIS să încărcăți mai mult decât discul de tăiere maxim prescris!
- Răcirea discului de tăiere este obligatorie, iar nivelul apei din bazinul de apă trebuie verificat periodic!

ÎNȚREȚINERE

- Păstrați mașina de tăiat curată.
- NU curățați motorul cu apă!
- O revizie/reparare completă a mașinii trebuie efectuată cel puțin o dată pe an.
- Înlocuiți imediat piesele uzate, deteriorate!
- Utilizați numai piese de schimb originale pentru înlocuire!
- Verificați dacă apărătorile și șuruburile sunt bine fixate

Dorim să fiți complet mulțumiți de produs, așa că dacă aveți probleme sau deficiențe, vă rugăm să ne anunțați și vom încerca să le rectificăm.

Rezolvarea problemelor:

Eroare	Bine	Soluția propusă
Mașina nu va porni.	Cablul de alimentare este deteriorat sau nu este conectat.	Verificați cablul și introduceți-l bine în priză!
	Nu există tensiune în priză.	Verificați cablul de alimentare!
	Întreprătorul este deteriorat.	Înlocuiți comutatorul!
Fără pulverizare de apă.	Pompa de apă este blocată.	Deconectați pompa de apă și curățați murdăria!
Motorul emană un miros neplăcut.	Apa se poate infiltra în motor.	Deconectați cablul de alimentare și contactați distribuitorul.
Mașina este greu de pornit.	Rulmenții motorului sunt deteriorați.	Deconectați cablul de alimentare și contactați distribuitorul.
Mașina nu taie drept.	Suporturile pentru plăci nu sunt în unghi drept față de discul de tăiere.	Folosiți un pătrat pentru a ajusta suporturile pentru plăci la 90° față de linia de tăiere a plăcilor.
	Discul de tăiere nu este potrivit pentru tipul de material care urmează să fie tăiat.	Înlocuiți discul de tăiere cu unul adecvat!
Markerul laser nu funcționează.	Markerul laser este deteriorat.	Contactați distribuitorul!
	Cuplorul laser este deteriorat.	Contactați distribuitorul!

IT	GB	F	D	E
DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ	EC DECLARATION OF CONFORMITY	DECLARATION CE DE CONFORMITE	EG-KONFORMITÄT-SERKLÄRUNG	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
Il costruttore:	The builder:	Le fabricant:	Der Hersteller:	El fabricante:
BATTIPAV S.R.L. Z.I.2 Via Cavatorta 6/1 - 48033 Cotignola (RA) ITALY Tel 0545 40696 - info@battipav.com - www.battipav.com				
Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto	Declares under your sole responsibility that the product	Déclare sous votre seule responsabilité que le produit	Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto
Serie	Series	Série	Baureihe	Serie
CLASS PLUS				
Modello art.	Art.	Art.	Kunst.	Art.
Mod. 66900, Mod. 66901, Mod. 661100, Mod. 661101, Mod. 661350, Mod. 661351 230V ~ 50 Hz 1400 W S3 40% 2800 min-1 MOTOR CLASS F				
Tipo	Model	Type	Typ	Tipo
La taglierina da cantiere CLASS PLUS è una macchina specifica per lavori di taglio su ceramica, marmo, granito, laterizi, manufatti in cemento e simili fino ad un'altezza di 65 mm.	The CLASS PLUS site cutter is a machine intended specifically for cutting ceramics, single-fired items, terracotta, and marble, up to a thickness of 65 mm.	La scie sur table de chantier CLASS PLUS est une machine conçue pour les travaux de coupe sur matériaux céramiques, monocoisson, terre cuite et marbre, de 65 mm d'épaisseur maximum.	Die Schneidemaschine CLASS PLUS für die Baustelle ist eine spezielle Maschine, die sich für Schneidarbeiten auf Keramik, Marmor, Granit, Ziegel, Zementerzeugnissen usw. bis zu einer Höhe von 65 mm eignet.	La cortadora para obra CLASS PLUS es una máquina específica para trabajos de corte de cerámica, mármol, granito, ladrillos, manufacturas de cemento y similares hasta una altura de 65 mm.
A cui si riferisce la presente dichiarazione e' conforme alle seguenti Direttive	This Declaration relates to the following Directives	Cette déclaration concerne les directives suivantes	Diese Erklärung bezieht sich auf die folgenden Richtlinien	La presente Declaración se refiere a las siguientes Directivas
2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)				
Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate	Reference to the relevant harmonized standards used	Référence aux normes harmonisées pertinentes utilisées	Bezugnahme auf die einschlägigen harmonisierten Normen	Referencia a las normas armonizadas pertinentes utilizadas
EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014				
e autorizzo Zoli Alberto a costituire il fascicolo tecnico	and Zoli Alberto is authorized to compile the technical file	et Alberto Zoli est autorisé à constituer le dossier technique	und Alberto Zoli ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen	y Alberto Zoli tiene autorización para elaborar el expediente técnico
Data di costruzione N° di Serie:	Date of manufacture Series N.	Date de fabrication N° de série	Produktionsdatum Seriennummer	Fecha de fabricación N° de serie:
Cotignola,				
Direttore Generale Claudio Tondini	Director General Claudio Tondini	Directeur Général Claudio Tondini	Geschäftsführer Claudio Tondini	Gerente General Claudio Tondini
				